

ZANUSSI

Get Living!

הוראות שימוש והפעלה

לכיריים קרמיות
בשיטת אינדוקציה

דגם ZEM 6740 FBA

המצודה 31 אזור 5800174
טל. 03-6508282, פקס. 03-6508245
www.ralco.co.il

ZEN סוכנויות בע"מ
מקבוצת ראלקו סוכנויות

לקוחות נכבדים!

תודה על שרכשתם כיריים קרמיות אלו מתוצרת Zanussi. אננו בטוחים שהכיריים המודרניות העשויות מחומרים באיכות הגבוהה ביותר, יענו באופן מרבי על דרישותיכם. הכיריים קלות ונוחות לשימוש, אולם חשוב לקרוא את ההוראות המופיעות בחוברת זו על מנת להפיק מהן את התוצאות הטובות ביותר.

בברכה

זן סוכנויות בע"מ

היבואן אינו אחראי לכל נזק לגוף ולרכוש שייגרם עקב התקנה לא נכונה ושימוש בלתי תקני במוצר. היבואן לא ישא באחריות לכל אי דיוקים בחוברת זו הנובעים משגיאות דפוס וכתוב. האיורים בחוברת משמשים לצורך המחשה בלבד. היצרן שומר לעצמו את הזכות להכניס שינויים ושיפורים במוצר בהתאם לצורך, מבלי לפגוע בתכונות הבטיחות ובביצועי המוצר.



הסימול על המוצר או על האריזה מסמן שהמוצר לא יטופל כאשפה ביתית. במקום זאת יש להעביר אותו לנקודת האיסוף לצורך מחזור הרכיבים החשמליים והאלקטרוניים. הקפדה על הוראות המחזור יבטיחו את שמירת איכות הסביבה. אי הקפדה על מילוי ההוראות תפגע באיכות הסביבה ובבריאות האנשים בסביבתכם. לפרטים נוספים בנושא המחזור התקשרו לרשויות המתאימות או לחנות בה רכשתם את המוצר.

תוכן העניינים

5	הוראות בטיחות.....
7	ניקוי ותחזוקה.....
8	תיאור המכשיר
8	משטח הבישול.....
8	תרשים פנל הבקרה.....
9	חיישני מגע.....
9	מחוננים וסמלים המופיעים בתצוגה הדיגיטלית.....
10	מחונן שארית חום.....
10	שימוש יומיומי
10	הפעלה/כיבוי.....
10	כיבוי אוטומטי בטיחותי.....
10	כיוון עוצמת החום.....
11	פונקצית קישור (Bridge).....
11	חימום אוטומטי.....
11	פונקצית טורבו.....
11	מנהל ההספק.....
12	שימוש בטיימר
12	טיימר ספירה לאחור (Conut Down Timer).....
12	תזכורת (Minute Minder).....
12	Stop+Go.....
13	נעילה.....
13	בקרת הורים (נעילת ילדים).....
14	כלי בישול מתאימים לבישול בשיטת אינדוקציה.....
15	הרעשים בזמן הבישול.....
16	דוגמאות לשימוש בכיריים.....
16	טיפים ועצות בנוגע לבישול וטיגון.....
17	ניקוי ותחזוקה
18	במקרה של בעיה או קושי
19	לפני ההתקנה.....
20	כבל חשמל.....
22	נתונים טכניים
22	תווית נתוני המכשיר.....
23	טיפים לחיסכון באנרגיה 

הוראות בטיחות

קראו את הוראות ההפעלה בתשומת לב לפני ההתקנה והשימוש בכיריים. יש להקפיד על מילוי הוראות אלה. נזק שייגרם כתוצאה מאי מילוי ההוראות לא מכוסה באחריות.

בטיחות ילחדים

- כיריים אלה נועדו להפעלה בידי מבוגרים אחראיים. אל תאפשרו לילדים או לאנשים מוגבלים נפשית וכד' או אנשים חסרי ניסיון וידע להפעילו אלא, רק לאחר קבלת הדרכה מתאימה.
- השגיחו שילדים לא ישחקו במכשיר ו/או בקרבתו.
- סלקו את חומרי האריזה של המכשיר העלולים להוות סכנה לילדים – בעיקר סכנת חנק.
- הכיריים מיועדים להפעלה בידי מבוגרים. אל תאפשרו לילדים לשחק בקרבתם.
- הכיריים מתחממים בשעת השימוש. הרחיקו את הילדים מקרבת הכיריים בזמן הבישול.
- כדי להימנע מהפעלת הכיריים בשוגג על ידי ילדים או חיות מחמד, מומלץ להפעיל את התקן הבטיחות.

כללי

- הכיריים והחלקים הנגישים לוחטים בזמן השימוש. היזהרו מכוויות!
- אין לחבר טיימר חיצוני או מערכת שליטה מרחוק לכיריים.
- אל תשאירו את הכיריים ללא השגחה כשאתם מבשלים בשמן או שומן.
- אין להניח נזלים או חומרים דליקים או חומרים הניתנים להמסה (כגון חומרים העשויים פלסטיק, אלומיניום וכו') על או בקרבת הכיריים.
- סכנת כוויות! אל תניחו על הכיריים חפצים העשויים מתכת, כגון סכינים, מזלגות, כפות ומכסי סירים, היות והם יכולים להתלהט.
- אין לנקות את הכיריים עם קיטור או בלחץ אוויר.
- במקרה של תקלה במכשיר או נזק בזכוכית הקרמית (סדקים או שריטות), יש לכבותו ולנתקו מרשת החשמל למניעת התחשמלות.
- כשאתם משתמשים במכשיר חשמלי אחר, הקפידו שכבל החשמל לא יבוא במגע עם חלקי הכיריים החמים.
- תיקונים בכיריים יעשו על ידי טכנאי מוסמך בלבד.
- אל תשאירו את המכשיר פועל ללא השגחה.
- מוצר זה מיועד לשימוש ביתי בלבד.
- אין להשתמש בכיריים כמשטח עבודה או כמקום אחסון.
- על משתמשים בעלי קוצב לב להרחיק את פלג הגוף העליון 30 ס"מ לפחות מהכיריים בעת הפעלתן.

התקנה

- ההתקנה וההצבה ייעשו על ידי טכנאי מוסמך בלבד
- אחרי ההתקנה השליכו את כל חומרי האריזה בהתאם לתקנות שמירת איכות הסביבה הנהוגים.
- יש להסיר את כל המדבקות, סרטי הפלסטיק, נייר הדבק וכו' מהזכוכית.
- יש לוודא שהכיריים לא ניזוקו בהובלה.
- לעולם אל תחברו מכשיר פגום. במקרה של פגם או נזק חיצוני או פנימי, פנו למוכר.
- יש לבצע את ההתקנה בדיוק בהתאם להוראות ההתקנה בהמשך החוברת.
- יש לשמור על מרחק אוורור מינימלי בין הכיריים לבין מכשירי חשמל ויחידות סמוכות.
- יש לאטום את השוליים של המשטח עם חומר איטום על מנת למנוע חדירת לחות והתנפחות יחידת הריהוט כתוצאה מכך.
- יש להגן על החלק התחתון של הכיריים מאדים ומלחות.
- אין להתקין את הכיריים סמוך לדלת או לחלון.
- יש לחבר את המכשיר לשקע נגיש על מנת לנתק במהירות ובקלות במקרה הצורך.
- יש להתקין חוצץ עמיד לחום בין החלק התחתון של הכיריים לריהוט שמתחת לכיריים על מנת למנוטע התחממות ו/או דליקה.
- שימוש לא זהיר עלול לגרום לכוויות.
- כשהכיריים לא בשימוש הקפידו לכבות את כל הבוררים.

חיבור לחשמל

- **זהירות!** כל חיבורי החשמלי יתבצעו בידי חשמלאי מוסמך.
- יש לחבר את הכיריים לשקע נגיש עם הארקה תקינה המאפשר ניתוק מהיר במידת הצורך.
- יש לנתק את הזרם לשקע בזמן ההתקנה.
- יש לודא שנתוני החשמל בתווית הנתונים מתאימים לאלה של רשת החשמל בארץ.
- יש לודא שההתקנה בוצעה בצורה נכונה. תקע רופף או פגום עלול להתחמם ולגרום לקצר ולדליקה.
- מומלץ להתקין ממסר פחת בלוח החשמל.
- יש לתעל את הכבל כך שלא יגע במשטחים חמים.
- יש להשתמש בכבל מתאים בלבד. אם הוא פגום או ניזוק, יש להתקשר למחלקת השרות ולהזמין טכנאי החלפתו.
- לניתוק הכבל, משכו בתקע ולא בכבל עצמו.

שימוש

- הכיריים מיועדות לשימוש ביתי בלבד.
- אין לנסות לעשות שינויים כלשהם במפרט של הכיריים.
- אין לאפשר פעולה של הכיריים ללא השגחה.
- אין להפעיל או לטפל בכיריים עם ידיים לחות או רטובות.
- סכנת כוויות! אל תניחו על הכיריים חפצים העשויים מתכת, כגון סכינים, מזלגות, כפות ומכסי סירים, היות והם יכולים להתלהט.
- בסיום השימוש יש לכבות את משטח הבישול להעביר למצב **Off**.
- אין להשתמש במשטח הבישול כמשטח עבודה או כמקום אחסון.

אזהרה-סכנת שריפה

- רתיחה של שמן ושמן יכולה לגרום להיווצרות אש. יש לשים לב ולהשגיח בעת הבישול.
- שמן משומש המכיל שאריות מזון עלול להידלק בטמפ' נמוכה יותר מאשר שמן חדש.
- אין להניח חומרים דליקים או חומרים רטובים ליד חומרים דליקים על, ליד או מכל משטח הכיריים.
- אין להניח כלי בישול חמים על פנל ההפעלה.
- אין להרתיח את הכלים (סיר, מחבת וכד') ריקים.
- אין להפעיל את הכיריים עם כלי בישול ריקים או ללא כלי בישול עליהם.
- היזהרו שכלים לא יפלו על משטח הכיריים. הדבר יכול לגרום לנזק לזכוכית הקרמית יש לשמור על מרווח אוורור חופשי של 5 מ"מ בין משטח העבודה וחזית הכיריים שמתחתיו.
- כלי בישול העשויים יציקה, אלומיניום או כלים עם תחתיות פגומות עלולים לשרוט את הזכוכית במקרה של גרירה על גבי הזכוכית.

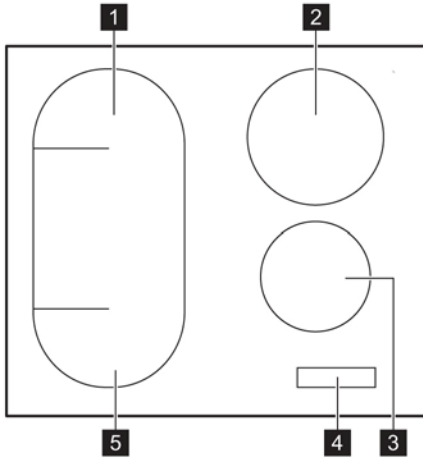
ניקוי ותחזוקה

- לפני ניקוי הכיריים, יש לכבות אותם ולהניח להם להתקרר.
- יש לנקות את הכיריים לאחר כל בישול כדי לשמור על המראה החיצוני חדש ורענן לאורך שנים רבות.
- אין להשתמש בתרסיסים, בלחץ אוויר ובקיטור כדי לנקות את המכשיר.
- מומלץ לנקות את הכיריים כשהם עוד חמים מהבישול, כדי למנוע הידבקות והתקשות של המזון על הכיריים.
- **חשוב!** חפצים חדים וכריות ניקוי ממתכת (לדוגמא סקוץ'-ברייט) עלולים לגרום נזק לכיריים. יש לנקות במים ותכשיר ניקוי עדין בלבד.

איכות הסביבה

- כשאתם משליכים את הכיריים הישנים, הקפידו שלא יהיו שמישים. נתקו את כבל החשמל.

תיאור המכשיר משטח הבישול



1 אזור בישול באינדוקציה

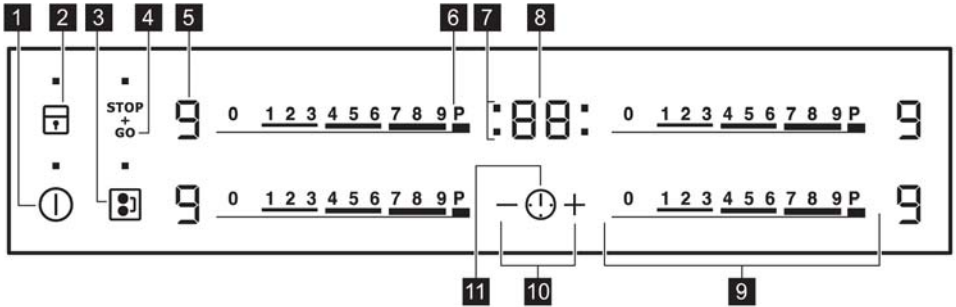
2 אזור בישול באינדוקציה

3 אזור בישול באינדוקציה

4 פנל הבקרה

5 אזור בישול באינדוקציה

תרשים פנל הבקרה



חיישני מגע

הכיריים מופעלים על ידי חיישני מגע. האפשרויות נבחרות על ידי לחיצה על חיישני המגע ומאושרות על ידי התצוגה וחיוויים קוליים (זמזם).

פעולה	חיישן מגע	
מפעיל ומכבה את המכשיר		1
נעילה/שחרור לחצני ההפעלה פנל הבקרה		2
הפעלת פונקציית "גשר"		3
הפעלת/ כיבוי פונקציית שמירת החום	STOP+GO	4
הצגת עוצמת החימום		5
הפעלת/ כיבוי פונקציית הטורבו	P	6
הצגת משטח הבישול ששזמן הפעולה שלו נקצב		7
הצגת הזמן (דקות)		8
כיוון עוצמת החימום		9
הארכה/קיצור זמן הפעולה	- / +	10
בחירת אזור הבישול		11

מחווים וסמלים המופיעים בתצוגה הדיגיטלית

תיאור/הסבר	הסמל המוצג
משטח הבישול כבוי	
משטח הבישול פעיל	
פונקציית STOP+GO מופעלת	
פונקציית חימום אוטומטי פועלת	
פונקציית טורבו פועלת	
תקלה	ספרה + E
בקרת חום אופטית (מחונן שארית חום)	
נעילה / פונקציית בקרת הורים פעילה	
כלי בישול לא מתאים / קטן מדי או שאין כלי על משטח החימום.	
פונקציית כיבוי אוטומטי פעילה.	

מחון שארית חום

סכנת כווייה: כשהסמל H מאיר קיימת סכנת כווייה. החימום באינדוקציה יוצר את החום הנדרש ע"פ קוטר הכלי. הזכוכית הקרמית מתחממת מכלי הבישול.

שימוש יומיומי

הפעלה/כיבוי

געו ב- $\textcircled{1}$ במשך שנייה אחת כדי להפעיל או לכבות את הכיריים.

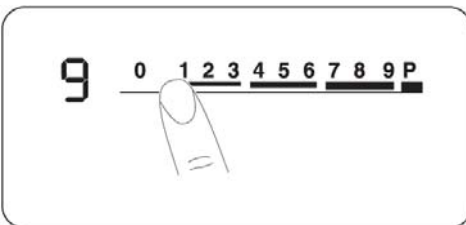
כיבוי אוטומטי בטיחותי

פונקציה זו מכבה אוטומטית את המכשיר במקרים הבאים:

- כל אזור הבישול כבויים
- כשמפעילים את הכיריים אך לא קובעים את החימום.
- כשמשוהו נשפך על לוח ההפעלה או כשמניחים חפץ כלשהו על לוח ההפעלה מעל 10 שניות (מפה, סיר וכד'). יש צלצול והמכשיר נכבה. הסירו את החפץ או נקו את הפנל והפעילו שוב.
- הכיריים חמים מדי (למשל כשהסיר מעל המשטח ריק). במקרה זה, יש להמתין עד שהמשטח יתקרר לפני שניתן יהיה להשתמש בו שוב.
- הכלי לא מתאים. הסמל F מאיר ומשטח הבישול כובה אוטומטית לאחר 2 דקות.
- אם לא מפעילים את משטח החימום או משנים את דרגת החום. לאחר זמן מה הסמל $-$ נדלק והמכשיר כבה (ראה להלן).

זמני הכיבוי האוטומטי ביחס לחום

$\textcircled{6} - \textcircled{9}$	$\textcircled{5}$	$\textcircled{3} - \textcircled{4}$	$\textcircled{2} - \textcircled{1}$, \textcircled{u}	כיוון החום
1.5 שעות	4 שעות	5 שעות	6 שעות	מועד הכיבוי האוטומטי



כיוון עוצמת החום

געו במד חום ובחרו את עוצמת החום בגרירה של האצבע. המשיכו להחזיק את האצבע במקום עד שיוצג חייווי החום הנבחר.

פונקציות קישור (Bridge)

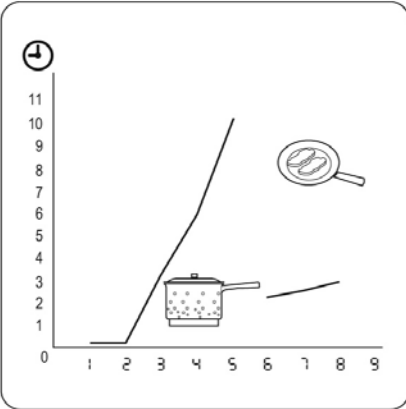
פונקציה זו מחברת 2 אזורי בישול והופכת אותם למעשה ליחידה אחת. תחילה יש לקבוע את עוצמת החום באזור בישול אחד.

להפעלת הקישור לאזור הבישול הימני/השמאלי יש לגעת ב- [P]. ניתן לקבוע או לשנות את עוצמת החום בנגיעה על החישן הימני/השמאלי (בהתאמה).
לניתוק שני האזורים זה מזה, געו שוב ב- [P]. עתה הם יפעלו בנפרד.

חימום אוטומטי

ניתן להגיע לדרגת החום הרצויה במהירות באמצעות פונקציות החימום האוטומטי. פונקציה זו מחממת במשך זמן קצר בדרגת החום המירבית (ראה טבלה) ולאחר מכן, מורידה את החום לדרגה הנבחרת.

להפעלת הפונקציה געו ב-P (הסמל [P] מאיר).
לביטול פונקציות החימום המהיר, שנו את עוצמת החום.



פונקציות טורבו

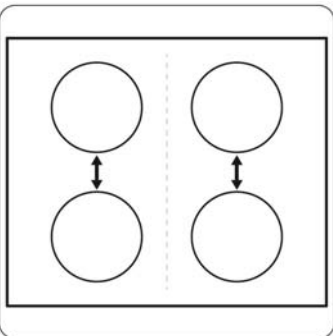
פונקציות הטרבו מגבירה את העוצמה של אזורי הבישול על מנת לזרז את ההרתחה או את הבישול וכו'.

פונקציה זו פועלת במשך זמן קצר ובסיומה, אזורי הבישול חוזרים אוטומטית לעוצמת החימום שנקבעה לפני כן.

להפעלה, געו ב-P (הסמל [P] מאיר).
לביטול, שנו את עוצמת החימום.

מנהל ההספק

- הפונקציה מחלקת את ההספק בין אזורי הבישול שמחוברים לאותה פאזה.
- שני אזורי בישול (זוג) יוצרים אזור בישול משולב.
- הפונקציה מנהלת את ההספק של כל זוג אזורים (ראו איור משמאל). היא מגבירה למקס' את ההספק של אזור אחד על חשבון האזור השני.



שימוש בטיימר

טיימר ספירה לאחור (Conut Down Timer)

טיימר הספירה לאחור משמש לקביעת משך הזמן שאזור הבישול יפעל (חד פעמי).

כוונו את הספירה לאחור לאחר בחירת אזור הבישול

ניתן לבחור את עוצמת החימום לפני או אחרי הפעלת הטיימר.

בחירת אזור בישול

געו נגיעות חוזרות ב-🕒 עד שסמל אזור הבישול הרצוי יידלק.

הפעלת טיימר הספירה לאחור

כוונו את משך הפעולה עם + או - (בין 00 ל-99 דקות) כשהציין של אזור הבישול מתחיל להבהב לאט, הספירה לאחור מתחילה.

ביטול טיימר הספירה לאחור

געו נגיעות חוזרות ב-🕒 עד שסמל אזור הבישול הרצוי יידלק. הביאו את הזמן ל-00 עם חישן -. הציין של אזור הבישול כובה. בסיום הספירה לאחור, נשמע צלצול, הספרות 00 מהבהבות ואזור הבישול כבה.

בדיקת הזמן שנותר

געו נגיעות חוזרות ב-🕒 עד שסמל אזור הבישול הרצוי יידלק. הציין של אזור הבישול הנבחר מהבהב במהירות ומשך הזמן שנותר מוצג בחלון התצוגה. בסיום התכנית, נשמע צלצול, הספרות 00 מהבהבות ואזור הבישול כבה.

להפסקת הצלצול: געו בחישן 🕒.

תזכורת (Minute Minder)

ניתן להשתמש בטיימר כשעון תזכורת גם כשהכיריים לא פועלים.

להפעלת התזכורת: געו ב-🕒 וכוונו את משך הזמן שאחריו יישמע צלצול עם חישנים + או -. כשהזמן יגיע, הספרות 00 יבהבו ויישמע צלצול (תזכורת).

לביטול התזכורת: געו בחישן 🕒.

Stop+Go

פונקציה זו קובעת את כל האזורי הבישול הפעילים להספק מינימלי. כשהפונקציה מופעלת, לא ניתן להגביר את הטמפרטורה. הפונקציה לא מפסיקה את פעולת הטיימר.

להפעלת הפונקציה: געו ב- $\overset{\text{STOP}}{+60}$. האיקון \boxed{u} יוצג.

לביטול: געו ב- $\overset{\text{STOP}}{+60}$. כיוון הטמפרטורה הקודם יוצג.

נעילה

הפונקציה מיועדת לנעול את פנל ההפעלה למעט את לחצן $\textcircled{1}$ בזמן שהכיריים פועלים כדי למנוע שינוי בשוגג של עוצמת החימום וכד'.

בחרו תחילה את טמפרטורת העבודה הרצויה.

הפעלת הנעילה: געו בחישן \boxed{z} . הסמל \boxed{L} יאיר במשך 4 שניות והטיימר יישאר פועל.

ביטול הנעילה: געו בחישן \boxed{z} . עוצמת החימום שבחרתם יוצג.

כיבוי הכיריים מבטל אוטומטית את פונקציית הנעילה.

בקרת הורים (נעילת ילדים)

הפונקציה מיועדת למנוע שינוי בשוגג של נתוני ההפעלה, הטמפ' וכד של הכיריים. וכד'.

להפעלת הנעילה

הפעילו את הכיריים בלחיצה על $\textcircled{1}$. אל תכוונו את החום.
געו בחישן \boxed{z} במשך 4 שניות. החיווי \boxed{L} יוצג.
עתה, כבו את הכיריים בלחיצה על $\textcircled{1}$.

לביטול הנעילה

הפעילו את הכיריים בלחיצה על $\textcircled{1}$. אל תכוונו את עוצמת החום. געו בחישן \boxed{z} במשך 4 שניות. החיווי \boxed{L} יוחלף בחיווי $\boxed{0}$.
כבו את הכיריים בלחיצה על $\textcircled{1}$.

הפעלה עם נעילת לחצנים (פעולה חד פעמית)

הפעילו את הכיריים בלחיצה על ①. החיווי L יוצג.

געו בחישן ② במשך 4 שניות וכוונו את עוצמת החימום תוך 10 שניות. כעת תוכלו להפעיל את הכיריים.

כיבוי הכיריים בלחיצה על ① תפעיל שוב את פונקציית נעילת ילדים.

טיפים ועצות בנוגע לבישול וטיגון

i משטחי בישול באינדוקציה

שדות אלקטרוגמנטיים חזקים מייצרים חום במהירות רבה בתוך כלי הבישול באזורי בישול באינדוקציה.

כלי בישול מתאימים לבישול בשיטת אינדוקציה

חומר	מתאים
ברזל, ברזל מצופה אמייל	כן
ברזל יציקה	כן
נירוסטה	כן
תחתית עשויה ממספר שכבות	כן, רק אם יש תווית אישור של היצרן
אלומיניום, נחושת, פליז	לא
זכוכית, קרמיקה, פורצלן	לא

i

כלים לבישול באינדוקציה חייבים להיות מסומנים על ידי היצרן. כלי מתאים לאינדוקציה הם:

- מעט מים באזור בישול בעוצמה מקסימלית מתחממים במהירות.
- מגנט נדבק לתחתית הכלי.

i

- ניתן לזהות איכות של כלי בישול על פי התחתית. היא צריכה להיות עבה ושטוחה ככל האפשר.
- חלק מהכלים עלולים להשמיע רעשים בעת בישול באינדוקציה. זו תופעה נורמלית ואין לדבר שום השפעה על הבישול.

הרעשים בזמן הבישול

כשאתם שומעים

- רעשי סדיקה: כלי הבישול עשוי מחומרים שונים (שכבות מודבקות).
- שריקות: הפעלתם אזור אחד או יותר בעוצמה מקס' וכלי הבישול עשוי שכבות שונות (מודבקות).
- זמזום: הכיריים מופעלים בעוצמה מקס'.
- נקישות: מבצע שינוי במיתוג החשמלי.
- נשיפות, זמזום: המניפה מופעלת.
- הרעשים נורמליים ולא מציינים תקלה.

יעילות הבישול במשטחי הבישול

יעילות הבישול באינדוקציה קשורים לקוטר הכלי. כלים עם קוטר קטן מהמינימום מקבלים רק חלק מהאנרגיה הנוצרת במשטח הבישול. לכן מומלץ להשתמש בכלים עם תחתית בגודל מותאם (ראה טבלת נתונים טכניים) בהמשך.

דוגמאות לשימוש בכיריים

הנתונים והערכים בטבלה ניתנים למטרת הדגמה.

עוצמת החימום	דוגמאות לשימוש	זמן בישול (דקות)	טיפים (הספק נומינלי)
1-1	שמירת חום של המזון מבושל	כפי שנדרש	כסו את המזון (3%)
1-2	רוטב הולנדיז, המסה : חמאה, שוקולד וג'לטין	5-25 דקות	ערבבו את המזון (3-5%)
	הקשייה של מזון רך חביתות, ביצים קשות	10-40 דקות	בשלו עם מכסה (3-5%)
2-3	בישול אורז ומנות מבוססות על חלב, חימום מזון מבושל	25-50 דקות	הוסיפו לפחות כמות כפולה של נוזלים מאורז, ערבבו את המנות המבוססות על חלב במהלך הבישול (5-10%)
3-4	בישול אידיו ירקות, דגים, בשר	20-45 דקות	הוסיפו כמה כפות מים (10-15%)
4-5	בישול אידיו תפוז"א	20-60 דקות	השתמשו ב-1/4 ל" מים לכל 750 גר' תפוז"א (15-21%)
4-5	הרתחה בישול כמויות גדולות של מזון, צלי ומרקים	60-150 דקות	יש להוסיף למזון עד 3 ליטר נוזלים (15-21%)
6-7	טיגון עדין טיגון אסקלופ, נקניקים, עגל כבד, קציצות ביצים, פנקייקים	כפי שנדרש	הפכו באמצע הטיגון. (31-45%)
7-8	טיגון חזק סטייקים, בשר וכו'	5-15 דקות	הפכו באמצע הטיגון. (24-64%)
9	הרתחת מים, בישול פסטה, בישול צלי (גולש, תבשילי קדירה), טיגון צ'יפס		(100%)

טיפים ועצות בנוגע לבישול וטיגון

חשוב: מחקרים חדשים מוכיחים כי השחמה מופרזת של מזון, ובמיוחד מזון המכיל עמילן, עלול לגרום לסיכון בריאותי. לכן מומלץ לבשל בטמפרטורה נמוכה ולא להשחים אוכל יתר על המידה.

ניקוי ותחזוקה



זהירות! סכנת כוויות מהחום.

חשוב! חפצים חדים וכריות ניקוי ממתכת (לדוגמא סקוץ'-ברייט) עלולים לגרום נזק לכיריים. יש לנקות במים ותכשיר ניקוי עדין.

חשוב! שאריות חומרי ניקוי עלולים לפגוע בגימור הקרמי. יש להסיר את השאריות עם מים ותכשיר ניקוי עדין. מומלץ לנקות את הכיריים כשהם עוד חמים מהבישול, כדי למנוע הידבקות והתקשות של המזון על הכיריים. שריטות וכתמים כהים לא פוגעים בפעולת הכיריים.

הסרת השאריות

1. נקו מיד: פלסטיק מומס, יריעות פלסטיק וסוכר מהמזון. החומרים עלולים לגרום נזק לכיריים. השתמשו במגרדת מיוחדת לניקוי זכוכית. הציבו את המגרדת בזווית והעבירו אותה על פני המשטח.
נקו אחרי שהכיריים הצטננו: טבעות אבנית, טבעות מים, כתמי שומן, כתמי מתכת מבריקים. השתמשו בחומר ניקוי מתאים לניקוי כיריים קרמיים או פלדת נירוסטה.
2. נקו את הכיריים בעזרת מטלית לחה ודטרגנט מתאים.
3. לסיים נגבו היטב את הכיריים.

במקרה של בעיה או קושי

פיתרון	סיבה אפשרית	בעיה
חברו בצורה נכונה. ודאו שהשקע תקין.	הכיריים לא מחוברים לחשמל או החיבור לא תקין.	לא ניתן להפעיל את הכיריים
עיינו בסעיף "שימוש יומיומי"	פונקציית STOP+GO פעילה	
יש לגעת בחישן אחד בכל פעם	נגעתם ב-2 לחצני מגע במקביל	
נקו אותו.	יש מים או כתמי שומן על פנל הבקרה.	
	לוח ההפעלה מכוסה כולו או בחלקו ע"י חפצים. הסירו את החפצים.	נשמעים מספר צלצולים והמכשיר כבה. נשמע צלצול כאשר המכשיר כבוי
הסירו את החפץ.	חישן ההפעלה ^① היה מכוסה מעל 10 שניות	המכשיר כבה מעצמו.
אם גוף החימום אמור להיות חם, צרו קשר עם תחנת השירות הקרובה.	משטח הבישול אינו חם מאוד כיוון שהיה מופעל במשך זמן קצר.	ציין שארית החום לא דולק.
המתינו עד שהוא יתקרר.	אזור הבישול חם.	פונקציית החימום האוטומטי לא פועלת
ההספק המירבי של הפונקציה זהה למקסימום.	כיוונתם לטמפ' המקסימלית.	
ראה סעיף "שימוש יומיומי"	פונקציית מנהל ההספק מופעלת	הספק החימום משתנה בין 2 רמות.
הניחו אותו על משטח בישול אחורי.	הכלי על משטח הבישול גדול מדי או שהוא קרוב מדי לפנל הבקרה.	שדות החישנים חמים מאוד.
כבו את המכשיר והפעילו שוב.	הכיבוי האוטומטי מופעל.	הסמל  מאיר
בטלו אותם במידת הצורך.	התקן הבטיחות (בקרת הורים) או פונקציית נעילת לחצני ההפעלה מופעלים.	הסמל  מאיר.
הניחו עליו כלי.	אין כלי על אזור הבישול	החיווי  מוצג
הניחו כלי מתאים לבישול באינדוקציה.	הינחתם כלי לא מתאים על אזור הבישול.	

פיתרון	סיבה אפשרית	בעיה
נתקו את הכיריים מהחשמל לכמה דקות (הוציאו את הנתוך המרכזי). חברו שוב. אם לאחר החיבור, החיווי E ממשיך להיות מוצג, התקשרו לתחנת השרות הקרובה והזמינו שרות.	תקלת אלקטרוניקה	החיווי E ומספר מוצגים
יש תקלה בכיריים כיון שכלי הבישול חומם עד שהמים התאדו או שאתם משתמשים בכלי לא מתאים. מנגנון ההגנה מהתחממות יתר הופעל. הניתוק האוטומטי הופעל. כבו את הכיריים, הסירו את הכלי החם. אחרי כ-30 שני הפעילו שוב את אזור הבישול. החיווי E4 אמור לכבות, חיווי החום הנותר עשוי להשאר דולק. אפשרו לכלי הבישול הצטנן וודאו שהוא מתאים לשימוש בכיריים האלה.		הודעת תקלה E4 מוצגת

אם אינכם מצליחים לפתור את הבעיה באמצעות ההצעות המפורטות בסעיף "במקרה של בעיה או קושי", צרו קשר עם נקודת השירות הקרובה לביתכם.

⚠ אזהרה! תיקונים בכיריים יעשו רק על ידי טכנאי מוסמך. תיקון לא הולם עלול לגרום לפגיעה גופנית.

i אם הכיריים הופעלו בצורה לא נכונה, ייתכן שתיקונם יתבצע בתשלום, גם במידה והאחריות עדיין בתוקף.

לפני ההתקנה

פרטים אלה חיוניים כדי לאפשר סיוע מהיר ומדויק. הפרטים נמצאים על תווית המפרט הטכני.

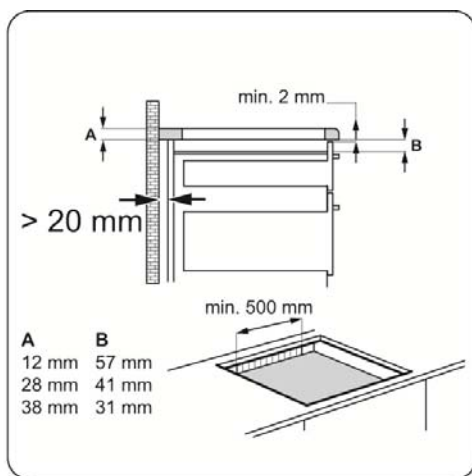
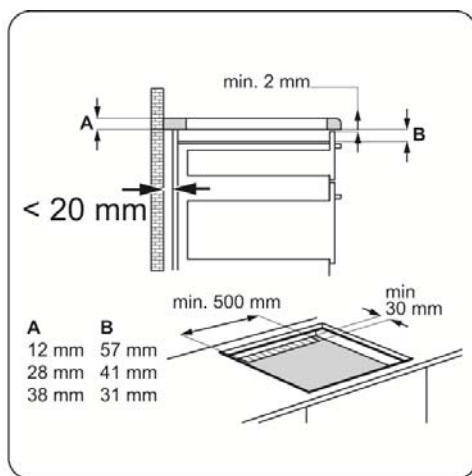
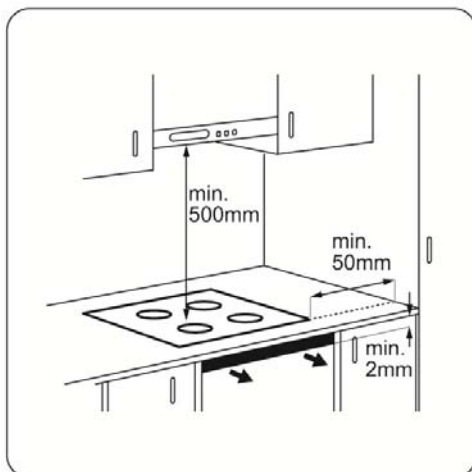
תיאור הדגם

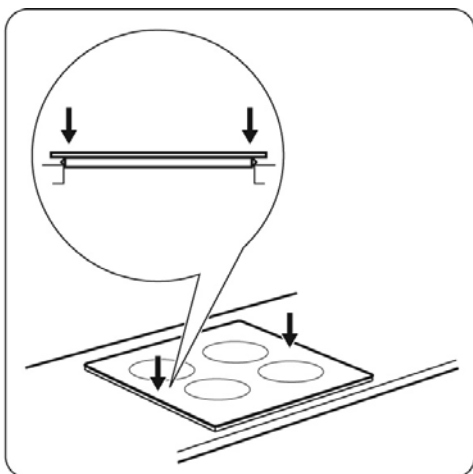
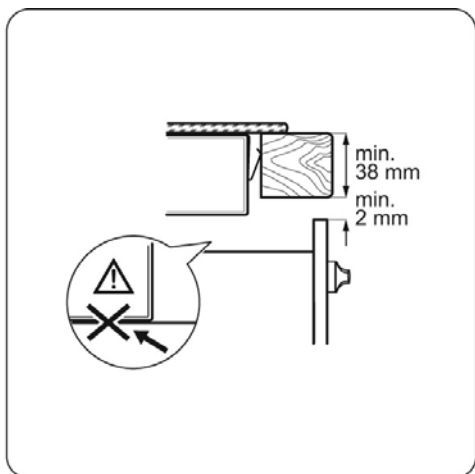
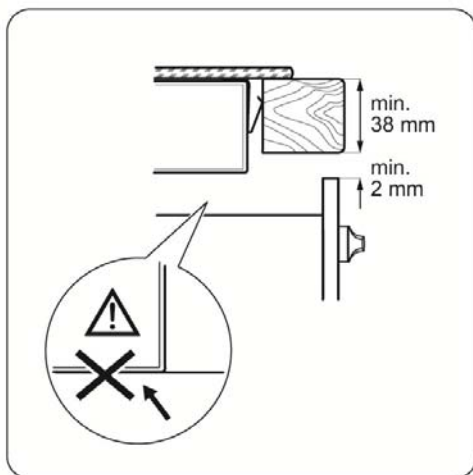
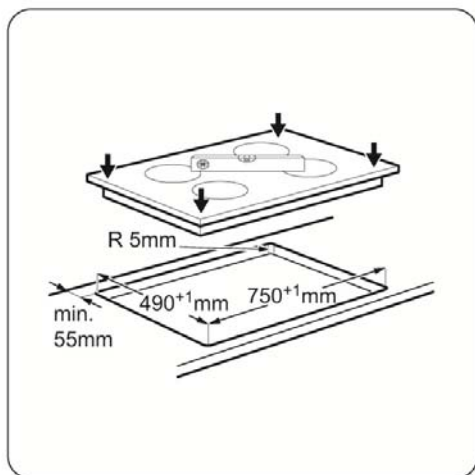
מס המוצר (PNC)

מס' סידורי (S.N.)

כבל חשמל

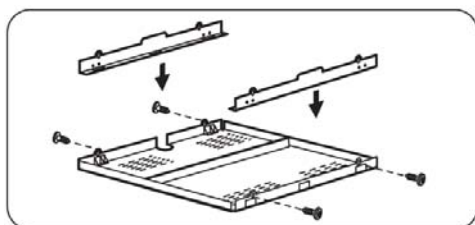
- לפאזה אחת או שתיים, יש להשתמש בכבל מתאים בלבד – H05BB-F Tmax 90°C (או יותר).
- אם הכבל פגום או ניזוק, יש להתקשר למחלקת השרות ולהזמין טכנאי להחלפתו.
- ההתקנה תבוצע כך שתאפשר ניתוק מהיר של כל המגעים כאשר המרווח בין המגעים יהיה לפחות 3 מ"מ.
- התקינה נתיך ומפסק פחת בלוח החשמל וודאו שהארקה תקינה.





כשמתמשים בתיבת הגנה (אביזר נלווה)⁽¹⁾ לא נדרשים מרווחי האוורור הקידמי ברוחב 5 מ"מ ובתחתית.

לא תוכלו להשתמש בתיבת ההגנה כשהכיריים מותקנים מעל לתנור.



(1) תיבת ההגנה לא ניתנת לרכישה בכל מקום. בררו את הנושא עם המשוק.

נתונים טכניים תווית נתוני המכשיר

Modell ZEM6740FBA
 Typ 58 GAD DC AU
 Induction 7.4 kW
 Ser.Nr.
 ZANUSSI

Prod.Nr. 949 595 602 00
 220 - 240 V 50 - 60 Hz
 Made in Germany
 7.4 kW
  

קוטר של כלי בישול (מ"מ)	משך הפעלה במצב טורבו	מצב טורבו מופעל (W)	הספק נומינלי מירבי (W)	אזור בישול
125	4 דקות	2500 W	1400 W	קדמי ימני קוטר 145 מ"מ
145	10 דקות	2800 W	1800 W	ימני אחורי קוטר 180 מ"מ
125	10 דקות	3200 W	2300 W	שמאלי קדמי
125	10 דקות	3200 W	2300 W	שמאלי אחורי

טיפים לחיסכון באנרגיה

- יש להניח את כלי הבישול על אלמנט החימום לפני הפעלתו.
- קוטר הסיר/כלי הבישול צריך להיות שווה לקוטר אזור הבישול. יש להניח כלים קטנים על אזורי הבישול הקטנים וכד'.
- יש למקם את כלי הבישול במרכז אזור הבישול.
- כשמחממים מים, השתמשו בכמות שאותה אתם צריכים ולא יותר.
- ככלל, יש להשתדל לכסות את כלי הבישול עם מכסה.
- השתמשו בשארית החום כדי לשמור על המזון חם וכן להמסה של חמאה, שוקולד וכד'.


חומרי אריזה

חומרי האריזה ידידותיים לסביבה וניתנים למחזור. חלקי הפלסטיק נושאים את הסימונים הבינלאומיים PE, PS וכד'. העבירו את חומרי האריזה למכלי המחזור המתאימים בהתאם לתקנות המחזור הנהוגות.



השלכת מכשירי חשמל ישנים



הסמל  על המוצר או על האריזה פירושו שהמוצר לא יטופל כאשפה ביתית רגילה. במקום זאת יש להעביר אותו לנקודת איסוף לצורך מחזור הרכיבים החשמליים והאלקטרוניים. הקפדה על הוראות המחזור יבטיחו את שמירת איכות הסביבה. אי הקפדה על מילוי ההוראות יפגע בסביבה ובבריאות האנשים בסביבתכם. לפרטים נוספים בנושא המחזור התקשרו לרשויות המתאימות או לחנות בה רכשתם את המוצר.



מס' 172655 No.

תעודת אחריות

ל-12 חודש מתאריך - ראה סעיף 3

פרטי המכשיר

סוג: כיריים קרמיות / אינדוקציה תוצרת: ZANUSSI זנוסי
 דגם: _____ מס' סידורי: _____ שנת יצור: _____
 תאריך רכישה: _____ תוקף אחריות עד: _____
 12 חודש מתאריך - ראה סעיף 3

פרטי המוכר

מקום רכישת המוצר: _____ חתימה וחומתם _____

אנו, **ZEN סוכנויות בע"מ**, ח.פ. 513616987, מרחי' המוצרה 31 אזור טל: 03-6508282 פקס 03-6508245, אחראים בזה לפעולתו התקינה של המוצר, שפרטיו מצוינים על פני תעודת האחריות בהתאם לתנאים המפורטים:

- מתחייבים לתקן ללא תמורה כל לקקול במוצר שהתגלה בתקופת האחריות כולל החלפת חלפים שהיוו דרושים לתיקון המוצר בחלפים חדשים ומקוריים.
 (א) אנו מתחייבים שבמידה ולא נקיים את האמור לעיל נספק לצרכן מוצר חדש זהה או מסוג ואיכות דומים ושווה ערך או נשיב לצרכן את התמורה ששלם בעד המוצר לפי שיקול דעתנו.
 (ב) לאחר תיקון הקלקול או ביצוע ההחלפה, יינתן ללקוח אישור בכתב ובו יפורט מהות התיקון שבוצע או מהות ההחלפה, לפי העניין, יובהר, כי היה והקלקול נגרם על ידי הלקוח בודון או ברשלנות, אוי תהא החברה פטורה מחיוביה לפי תעודת אחריות זו.
 (ג) חייבה החברה התקנת המוצר על ידי כנתאי להפעלת המוצר, תחול אחריות זו גם על ההתקנה ובלבד שההתקנה בוצעה על ידי החברה. במקרה כזה, תחל תקופת האחריות של החברה במועד סיום ההתקנה ובלבד שעד למועד התקנת המוצר, לא עשה הלקוח שימוש במוצר שנמסר לו והמוצר נשמר בתנאים ראויים העונים לדרישת החברה ובארייתו המקורית.
 (ד) אנו מתחייבים לתקן את המוצרים במקרים בהם הקלקול מונע את השימוש העיקרי שלשמו מיועד המוצר כדלקמן: מקררים, מקפיאים תוך יום, מיום קבלת הקריאה. כיריים לבישול בנו ובחשמל תוך יומיים מיום קבלת הקריאה. מכביסה, מדיחים, תנור בישול ואפיה, מייבשי כביסה תוך שלושה ימים מיום קבלת הקריאה.

(ה) אין אנו מתחייבים לתקן את המוצר ללא תמורה ובעל המכשיר ישא בהוצאות התיקון בכל אחד מן המקרים הבאים:

- הקלקול נגרם על ידי שימוש הנוגד את הוראות השימוש שנמסרו בכתב לרוכש המוצר או שנגרם על ידי כח עליון, או משיבושים ברשת החשמל.
 - המוצר תוקן או על ידי אדם שלא הוסמך לכך על ידינו בשעה שאנו לא הפרנו את התחבובותינו. או שהוכנסו בו שינויים על ידי אדם שלא הוסמך לכך על ידינו.
 - הקלקול נגרם בודון או ברשלנות שלא על ידי נותן האחריות זו, שליחו, או עושה מטעמו. במקרה של העברת הבעלות על המוצר, יודיע לנו בעל התעודה על העברת הבעלות לאדם אחר. האחריות לפי התעודה תימשך לטובת רוכש הבעלות על המוצר עד תום תקופת האחריות.
2. אנו מתחייבים לספק חלקי תמרון בתשלום 6 שנים מתום תקופת האחריות למקררים, טלויזיות, מקפיאים, כיריים לבישול מגו וחשמל, מכונות כביסה, מדיחי כלים, מיקרוגל, מייבשי כביסה ותנורי בישול ואפיה. לכל שאר המוצרים עד תום שנה לאחר תום תקופת האחריות שנקבעה למוצר.
3. אחריות תקפה ל-12 חודשים מתאריך הרכישה או מתאריך ההתקנה (אם נדרשה התקנה ע"י היצרן) ובלבד שהתקופה שחלפה מיום מסירת המוצר לצרכן ועד תאריך ההתקנה לא תעלה על שנה ותוך 7 ימים מההזמנה.
4. היה ויידרש ביקור טכנאי בבית הלקוח, תתאם החברה עם הלקוח את מועד ושעת הביקור. זמן ההמתנה לביקור הטכנאי לא יעלה על שתיים. ככל מקרה של איחור בביקור הטכנאי, תודיע על כך החברה ללקוח ותתאם עמו מועד חדש לביצוע התיקון. אם נדרשת הובלת המכשיר למעבדה תבוצע ההובלה ללא תמורה. בכפוף לסעיף (ה) התעודה.

ZANUSSI



אזהרה!

אסור להפעיל את המכשיר אלא ע"י טכנאי מעבדת השרות המוסמכת ע"י ZEN סוכנויות בע"מ

אנא פנה למעבדת השרות הקרובה לאזור מגוריך על מנת לתאם פתיחת/התקנה של המכשיר והדרכה ראשונית. ההתקנה וההדרכה כרוכים בתשלום
90 ש"ח - חד פאזי, 130 ש"ח - דו/תלת פאזי

מוצר שהתקבל עם נזק פיזי (מכה/שבר) ואשר לא דווח עליו תוך 48 שעות מועד הספקה לתחנת השרות בלבד, התיקון יחויב בתשלום

מעבדות שרות למגוון מוצרי ZEN סוכנויות בע"מ

מרכז הארץ - "שרותי רטפון", המסגר 1 א.תעשייה צפוני לוד טל. 08-9777272
חדרה - חיפה - "טכנו קור", רח' החיטה 5 קרית חיים טל. 04-8422825
ירושלים - "אלרם", הסדנא 7 א.ת. תלפיות טל. 02-6403000
ב"ש והדרום - "שרות מרום", הבורסקאי 1 באר-שבע טל. 08-9777261
טבריה והגליל המזרחי - "שרות מזור" רח' המשור 35 טבריה טל. 04-6773000
אילת - "שרות ששון", הבנאי 23 אילת טל. 08-6335311

הקפאת אחריות

**ניתן להקפיא אחריות עד 12 חודש בלבד כפוף לביקור טכנאי להתקנה והפעלה
אין אחריות לנזקים פיזיים בתקופת ההקפאה!**

כיריים אלו ניתנות להפעלה גם במערכת חשמל חד פאזי בכפוף לתנאים הבאים:
נתיך 32 אמפר וחיווט בקיר של חתך 4 מ"מ.
באם השימוש הינו בנתיך של 16 אמפר וחיווט בקיר חתך 2.5 מ"מ אין להשתמש בו בעת ביותר מ-2 מבערים.
שימוש שלא בהתאם להוראות הינו על אחריות המשתמש בלבד

היצרן: זנוסי-אלקטרוולוקס

ZANUSSI

ארץ ייצור: גרמניה

שנת ייצור: 2017

היבואן: זן סוכנויות בע"מ

רח' המצודה 31, אזור